

Оссолінські колекції.

CD – диск виконано в рамках угоди укладеної з квітня 2004 р. між Львівською науковою бібліотекою НАН України у Львові і Національним Закладом ім. Оссолінських у Вроцлаві.

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.
Zespół (fond) 209.
Archiwum Baworowskich

80. List R. Dzwonkowskiego do NN 1821, K. 2.

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

Львівська бібліотека АН УРСР
ВІДДІЛ РІКОПИСІВ
№ 11 Баб 80/л 2

10

Дзвонко Верний Р...
(Дзвонковський Р.)

Лист до невідомої особи.

182/

Бережани

М пол.

11. Липн

W Srodę, wyjechawszy z Lwowa, Stawiliśmy z
Panem Lanckorońskiem na Obiad w Poczeraasach,
to jest na godzinę, trzecią, więc Osm godzin byliśmy
w drodze, w kwartec pot drogi konno pod ślą
mianną ^{w towarzystwie P. Wastarskiego} pa pięć godzin mi spetna byliśmy w Stru
sowie, w piątek ^{śm} przyjechałem do Horostkowa
i wróciłem, w Sobotę oglądałem wystawę w Stru
sowie, wronay to jest w niedziele, iestem z powro
tem w Poczeraasach; i dać Ci Raport Wtoremu
tak jak w tolasnym Oczem wierzyi moze, ^{w tym}
ponadku ian ie wypraważali zasar robotem notaty

1. Nedzi

Jasno kasztanowaty z Lysina, Oterema no
glami biatemi, Wtos szliray, Wroni Duro, Spodobny do
tego Ciuryka co miatam od Ciebie ^{pięciu} na wysonich liżnich
Nogach; ^{i wroni} in Cheval mangue, ledwie do Creskich Kobyl
niegłoby byi wryty, i to nie, bo konyz spadisty.

2. Effendi

Ciemno zmiady z Lysina, Oterema biatemi Noy
ni wyoko, spowa gładkości nie tureckiego szerna,
wesoty ale ordynaryjny kon 14 1/2 miary liny rayminy
26 Latow.

3 Arab skaroginiady ma todę duro, ale ogromne
na obydwóch przednich nogach Ryngebayny.

4^o pers karostanowaty iasno; pićnasty many
ordynaryjny Szakapa, otym wiene, ze
jest ningyngom Jaltud Kruffi / gnd / Kfand.

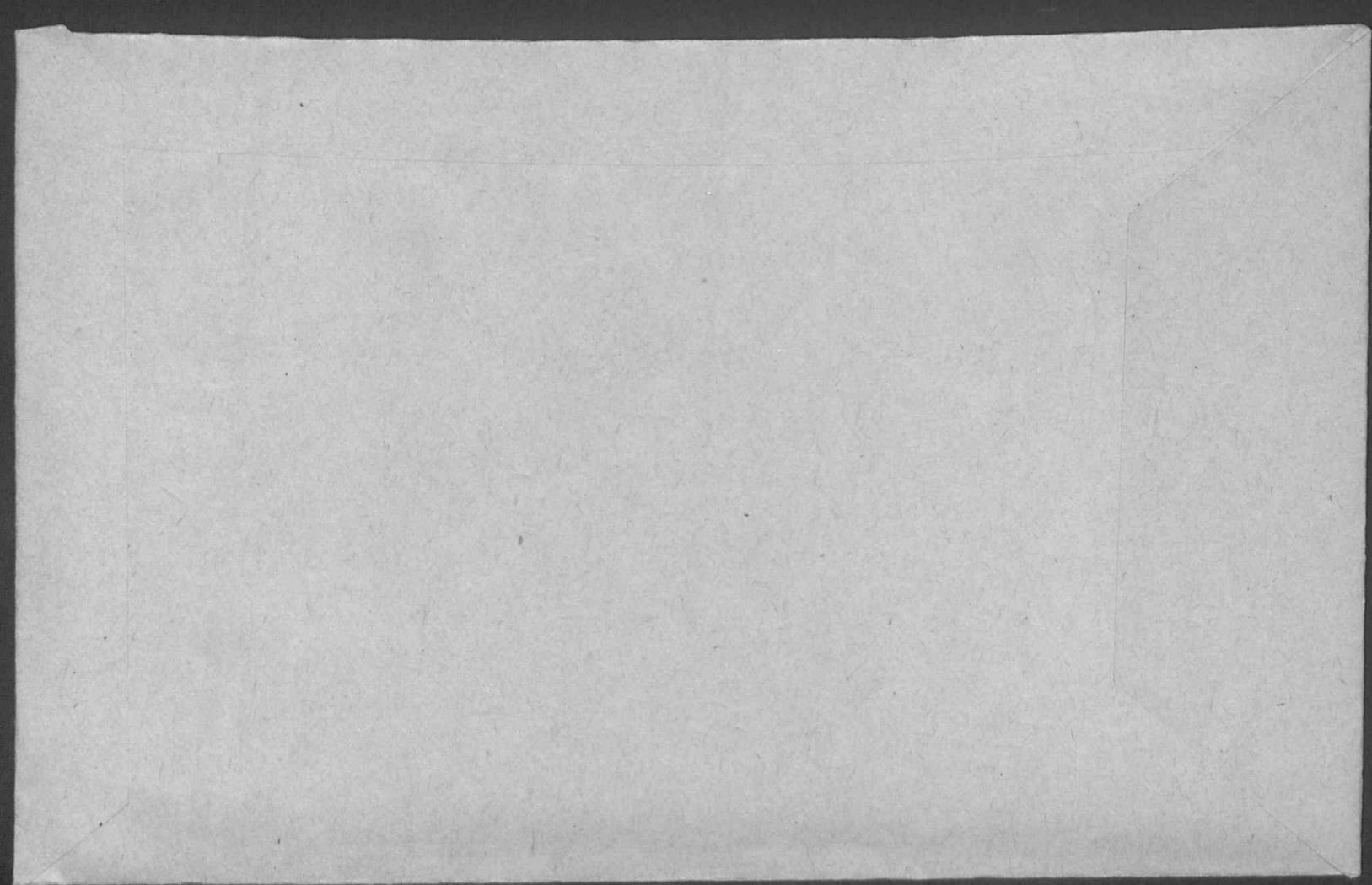
5 Soltan brudno karostanowaty iden którego
by mowana wżigsi na Cyca, duro ma
rodre jest blisko 15^{ty} miary piten Crar
nych ptatkon, stiany fundament lubo
na lewy przedney nodre wokolami ma
minu Ruirfgurumum co nieist sukcesjo
nalne, ceta, wada, iego najlepszy znawca
upatryji more tyfno to, ze ma Conduwica
za krotki kroyz, a za stuga, glomę. ma 22 lat.

6 Kiwilekan jasno gniudy, ten co miad niec
szesnasta, miare, ma ledwie 14 i cal, ma kroyz
stugi, ale ogon nie wyrosniowy, i z tego odwadza,
na rudney lewy nodre Szpat, i Sitychbayn,
obydwa sukcesjonalne przyjmawki —

7. Sobolex jest to coś bardzo brudno kapitanowa
 tego coś co niemy zowią Sommer Kap, 14^{ty} dnia
 ry, zachwycający bardzo konia, słońce, ład
 niewidzialny, ogon mierzwiłki odszarony, nogi
 kadzie, rudy, wielki łech pod wierzchem,
 kija ostre, ucho na turka całstwe, oko piś-
 kne, głowa ładna, wspaniale jest coś dopo-
 jany, kary znas mogłoby być kontent bar-
 dzo, i cieszyć się, mając go wstajni, choćby
 nie na cyca, ale ukarał, byłoby się, na czym,
 wolalbym go ian karego i Sivego Armij Orzago
 na - rosły są i pięknie są i nitocy na dyjono
 Glat - z mostowskimi etego by nie nie robił,
 mebla słońce, i wielka radość wierdzeniu -

8. Korboynin Stary zacy Turkuman fundament
 bardzo dobry, rodu wiele, ucho nisko osadzone
 głowa wtworim gusie, wybit sobie temu dmiann
 oko tak ze रुपетни wyptynęto, w tym jednym co
 mu pozostało widro niernicna tłoś, ale i Korum,
 kolor jego jest skarogniały ma lat unny niżian 30

muwnego za 1000 Kupi, i woli stosi tego
niezdria z komunikowai Sucesorow, pew
mi dobre mogz byi ponim zstata i metode
mi Ulaerami — Otwa mapz cate i Su
minne Opisani, iax sam bydziz to samo
znaydziz - a miui zostai z Zywa, pamisiz,
bo kardego widz pmi soba, meutrya do poga
dauki Kochunym Lashunym panem Jozefem
Dobrodziejem. Jan wartensleben miui niepuz
era, ale ia drisizy chu, komiurni do Komisii
na noc wyjechai, sama tu daleno byta lepsza
wpodolu iax koto dwoma, nawet drisizy z nowo
chryzid pmetlany, iiz upra, ale ad P. Strachon
kiego niarim iiz daley bydziz, bytem iuz so
Stobozie P. Lixowskiigo, miima mi colym
sobu miui zpyd, Ogizy te dwa Crartonskie
cow Tarnopolu do Smedania byty iuz sa w
iego Stajni, i te sa naylepsza, Spoziskow tmo
stwo w Stajni i Szadani — Strusowicki Sta.
Do dobre utrymani i daleno poydziz. Turzy pmyca
cul utrygo Dworobunski



Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.